



30.9.2025

J. PÜCHNER SPEZIAL-HOLZBLASINSTRUMENTEBAU GMBH
BEETHOVENSTR. 18 64569 NAUHEIM BR DEUTSCHLAND

SEVEROČESKÁ FILHARMONIE TEPLICE
North Czech Philharmonic Teplice
2950, Mírové náměstí
41528 Teplice
Czech Republic

Invoice no.: 2025-0387
Date of invoice: 2025-09-29/AHg
Date of delivery:
Customer no.: 1512634
VAT no.: CZ00083283
Order no.:
Order dated: 24.11.22
Order by:

INVOICE

As per:

"CONTRACT FOR THE PURCHASE OF A MUSICAL INSTRUMENT" dated 30 March 2023

Pos.	Quant.	Unit	Item/Description	Unit price	Total
1	1	Pc.	Püchner Contrabassoon Model 28 Classic Finish s.no. 16632 Curly mountain maple in red Classic Finish, seasoned for over 20 years Professional. Silver-plated mechanism, reaching down to sub-contra Bb, with keywork adapted for comfortable reach; 13 "mother-of-pearl-style-rollers": one each on C key (wing joint) and Eb key (wing joint), one each on F key, F# key for little finger, Ab key for little finger and Bb lever, two each on E key and F# key for thumb, one on Ab key for thumb, one each on low-C# and low-D# key; Eb lever for first finger right hand, F# key for right little finger, adjustable rest for the index finger left hand, double Ab key, E-F# trill, long keys held by special support, infinitely adjustable spike, tuning slide, nylon-lined pivot screw keys, adjustable pivot screws in two parts (with lock-nuts), three-dimensionally adjustable handrest with two lockable ball joints (one each in the base and in the wooden body) enabling the player to individually choose the angle as well as the distance between his right hand and the contrabassoon Incl. 2 bocals and set of accessories In alu case for contrabassoon HS-Code 92059090	41.760,00 €	41.760,00 €

Export price (without 19% German VAT), net

41.760,00 €

Intra-Community supply resp. Reverse Charge Procedure applies

Kurz 30.9.24.3.

J. Püchner Spezial-Holzblasinstrumentebau GmbH
Beethovenstr. 18, 64569 Nauheim
Postfach 13 62, 64563 Nauheim

Geschäftsführer / Managing directors
Gerald Püchner, Gabriele Nilsson-Püchner

Telefon +49 6152 6725
Telefax +49 6152 62808
puchner@puchner.com
www.puchner.com
@Puchner
@PuchnerBassoon

Volksbank Darmstadt Mainz eG
Neubrunnenstrasse 2, 55116 Mainz
IBAN: DE07 5519 0000 0051 4380 18
S.W.I.F.T./BIC-Code: MVBMDE55
HRB-Nr. 52457 Amtsgericht Darmstadt
USt.-IdNr. / VAT no. DE811256585

F-5429

SMLOUVA O NÁKUPU HUDEBNÍHO NÁSTROJE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF A MUSICAL INSTRUMENT

J. Püchner Spezial-Holzblasinstrumentebau GmbH

zastoupen / represented by:

Beethovenstr. 18, D – 64569 Nauheim, Germany

Registrace společnosti / *Company's registration:* HRB 52457 Darmstadt

VAT no. DE811256585, plátce DPH / *VAT payer*

Banka / *Bank:* Volksbank Darmstadt-Suedhessen e.G., Huegelstrasse 8 - 20, D - 64283 Darmstadt, Germany

Číslo účtu / *Account:*

Tel.: / *Phone:*

e-mail:

(dále jen **Prodávající** / *hereinafter referred to as The Seller/manufacturer*)

a /and

Severočeská filharmonie Teplice, příspěvková organizace

North Czech Philharmonic Teplice, subsidized organisation

Mírové náměstí 2950, 415 01 Teplice

IČ/ ID: 00083283, DIČ: CZ00083283, neplátce DPH / *non-VAT payer*

bankovní spojení / *bank account:*

zastoupena / represented by I

(dále jen **Kupující** / *hereinafter referred to as Buyer*)

uzavírají tuto smlouvu / conclude this contract:

Prodávající je povinen vyrobit a dodat / *The seller is obliged to manufacture and deliver:*

1 kus hudebního nástroje: **kontrafagot značky Püchner model 28** včetně dvou náustků, sady doplňků a Alu pouzdra.

1 pc. of musical instrument: **contrabassoon Püchner model 28** including two bocals, set of accessories and Alu Case

Celková exportní cena EXW (bez německé DPH) činí **41 760,00 €**, slovy: **čtyřicet jeden tisíc sedm set šedesát euro**. Vývozní cena je platná za podmínky, že na ni má kupující nárok.

The total EXW export price (without German VAT) amounts to 41.760,00 €, forty one thousand seven hundred and sixty euro

The export price is valid on condition that the buyer qualifies for it.

Služba prodejce / Seller's Service:

Po dokončení prodávající oznámí kupujícímu dva týdny předem přesné datum. Prodejce zkoordinuje návštěvu kontrabasistů orchestru s kupujícím, a to za účelem otestování hry na nástroj v prostorách prodávajícího 64569 Nauheim, a za účelem výběru náustků.

Upon completion the seller shall notify the buyer of the exact date two weeks in advance.

The seller would coordinate the orchestra's contrabassoonist's visit with the buyer in order to playtest the instrument at the seller's premises in 64569 Nauheim and select the bocals.

Püchner kontrabasové náustky / Püchner contrabassoon bocals:

Dva náustky jsou součástí vybavení nástroje. Tyto náustky jsou vybrány hráčem na kontrafagot.

Two bocals are part of the instrument's equipment: These bocals are to be selected by the contrabassoonist.

Čas dodání / Delivery time:

Cca 24-30 měsíců po obdržení objednávky. / *Approx. 24-30 months upon receipt of your order.*

Způsob dodání / Delivery Method:

Osobní odběr. V jiném případě: Veškeré náklady na dopravu včetně pojištění budou hrazeny z účtu kupujícího. Místem dodání zboží je Beethovenstrasse 18, DE- 64569 Nauheim.

Personal collection. Otherwise: Any transport cost incl. insurance for the buyer's account.

The place of delivery of the goods shall be Beethovenstrasse 18, DE – 64569 Nauheim.

Balení v případě zaslání kurýrní službou / Packaging in case of shipment by courier service:

Rozměry: cca 79 x 30 x 40 cm / čistá hmotnost cca 7 kg, hrubá hmotnost: cca 10 kg

Measurements: approx. 79 x 30 x 40 cm / Netweight: ca. 7 kg, Grossweight: ca. 10 kg

Způsob platby / Payment Method:

Po podpisu této smlouvy bude zaplacená záloha na základě faktury ve výši **10 %**, to je **4 176 €**.

Zbytek bude uhrazen v jedné úhradě po otestování hry na nástroj v prostorách prodávajícího před dodáním. Veškeré platby budou provedeny bankovním převodem.

After signing this contract, a deposit of 10% will be paid based on the invoice, that is 4 176 €.

The remainder in one transmittance after testing the instrument at the seller's premises before delivery, net.

Any payments by bank transmittance.

Způsobilost pro vývozní cenu (bez německé DPH) / Qualification for the Export price (without German VAT):

Po obdržení firemního DIČ platného pro prodej bez DPH v EU, jakož i všech dokumentů požadovaných německými finančními úřady.

Upon receipt of orchestra's VAT number being valid for VAT-free sales in the EU as well as any documents requested by German finance authorities

Záruka / Warranty:

Prodávající poskytuje dvouletou záruku s následujícím zněním: Kontrafagoty Püchner jsou vyráběny podle nejvyšších nároků na profesionální řemeslnou kvalitu: Na klíčovou práci jsou použity ty nejlepší materiály s dlouhou životností, použito je vybrané dřevo javoru horského, které je 20 let vyztřelá a následně speciálně impregnováno. Na dřevo a mechanismus našich nástrojů poskytujeme záruku v délce dvou let za předpokladu, že budou udržovány a ošetřovány podle našich pokynů k údržbě a nebudou prováděny žádné cizí práce. Běžné "opotřebení" není zahrnuto v žádné záruce. Výrobce poskytne pokyny pro údržbu.

The seller provides a two-years warranty with following wording: Püchner contrabassoons are manufactured according to highest demands of professional handcrafted quality: The best long-lasting materials for the keywork are used and the selected mountain maple wood has been seasoned for about 20 years and was afterwards specially impregnated. We guarantee for the wood and mechanism of our instruments for a duration of two years, based on condition that they are maintained and treated according to our instructions of maintenance and no foreign work is done. Normal "wear and tear" is not included in any warranty. The manufacturer's instructions for maintenance will be provided.

CITES:

Prohlášení CITES bude poskytnuto. / A CITES declaration will be provided

Kompletní dokumenty budou vydány při návštěvě nebo před ní. Faktura prodávajícího bude obsahovat úplné zákonné náležitosti. Vlastnické právo ke zboží přechází na kupujícího převzetím zboží a přijatou kompletní platbou prodávajícím.

Complete documents will be issued upon or prior to the visit. The seller's invoice will show complete legal regular details.

The ownership title to the goods shall pass to the buyer upon the takeover of the good by the buyer with complete payment received by the seller.

Smlouva je sepsána ve dvou originálech v anglickém a českém jazyce, z nichž jeden obdrží kupující a jeden kus prodávající. / The contract has been drawn up in two original ex. in English and Czech languages of which the buyer shall obtain one and the seller shall obtain one pc.

Uzavření smlouvy bylo na straně Kupujícího schváleno usnesením Rady města Teplice dne číslo

The conclusion of the contract was approved on the part of the Buyer by the resolution of the Teplice City Council on number

Datum / Date:

Prodávající / Seller:

Datum / Date: **30. 3. 2023**

Kupující / Buyer:

.....
Gerald Püchner,
managing director

J. Püchner Spezial-Holzblasinstrumentebau GmbH

Mgr. Roman Dietz

ředitel SČF Teplice

Managing Director of SČF Teplice



Managements / North-Czech
Orchestra / Philharmonic
Teplice Since 1837